

1928

برنجی جلد

0534

tehl

12

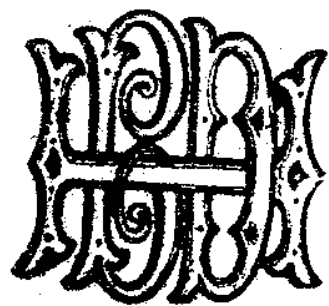
فلسفہ بیلکسی مجموعہ

فلسفہ بیلکسی درنکی عمومی مرکزی طرفندہ نشر اولونور

مدیری :

ضیاء المعبود فخری

خلق بیلکسی درنکی کاتب عمومیس



آنقره

1928

خالق بیلکیمی مجموعه سی

ییل : 1928 تورک خلق بیلکیمی درنکی عمومی مرکزی طرفندن نشر اولونور جلد : 1

YÜRÜYECEĞİMİZ YOL

بر مدت اول آنقره ده تشکل ایدن « تورک خلق بیلکیمی درنکی » ؛ تدقیقرینه ونشریاتنه واسطه اولاجق مجموعه سنی آنجق شمدی نشر ایده بیلیمک امکاتی الده ایتشدیر . مختلف ملاحظه لردن طولایی غیرموقوف اوله رق چیقماسی ده افایدالی ودها حیاتنی کورولان مجموعه ؛ فکرلرینی نشر ایده جکی مؤسسسه نك ، مجموعه نك ایفا ایده جکی وظیفه و خدمتله عائد دوشوندکلرینی ، مسلکداشلیرینه عرض ایتک مجبوریتنی ده ییور .

*
**

« خلق بیلکیمی مجموعه سی » ؛ چالیشمالرینی باشلیجه درت ساحه اوزرنده طویللامقده اولوب نشریاتی بویلا نه کوره ترتیب و تنظیمه چالیشه جقدر . بوساحه لر شونلردر :

1 — تدقیق قسمی ؛

2 — عناصر قسمی ؛

3 — تربیه قسمی ؛

4 — کتابیات ، شتون قسمی ؛

بونلرک هر برینک ، درنکک فعالیت و غایه لرینه نظراً حائز اولدیغی معنا و اهمیتی قید ایتمه دن کچمه یه جکیز . هر شیدن اول شونی سویله یه لم که ایلك باقیشده چوق یوکلور ، بلکه ده لزومندن فضله داغنیق اقسامی احتوا ایدن بویلان ، حد ذاتنده خلق بیلکیمی فعالیتنه عائد قورولاجق هر هانکی بر شبکه نك مساعی سیستمیندن باشقه برشی دکلدیر . اجتماعی حیاتک تکاملنه حاکم اولان « ایش بولومی » خلق بیلکیمی فعالیتلرنده کندیسنی کویسترنجه یه قدار ، درنک بویله بویلان اوزرنده یورو مکی غایه سنه قاووشمق اعتباریله چوق دوشورو بولمقده در .

مجموعه نك ايلك قسمنى تدقيقلره حصر ايدى يورز : بوراسى خلق بيلكى جارينك ،
 طولامش اولدقلى مالز مه يي كندى فكر لريله ، بر ايصاح چرچيوه سى ايچنده ، نشر
 اتمه لرينه مخصوصدر . خلق بيلكى سينك موضوعنه داخل اصلى و فرعى بوتون مسأله لر ،
 خلق بيلكى سينك اصوللرينه و غايه لرينه متعلق باجمله ملاحظه و مطالعه لرله برابر مملكت
 فولقورينك فلسفه ، اخلاق ، ادبيات ، اقتصاديات ، لسان كى هر هانكى بر شعبه سى
 اوزرينه ياپمى نودلر ؛ ايلك قسمك قادروسنه كيره بيلير . ماهيت اعتباريله علمى ، نظرى
 صفتلرينده اضاغه ايدى بيله جكمز تدقيق قسمى اوزرنده ساده جه بر نقطه يه اشارت ايتك
 ايسترز : حد ذاتنده تاريخه ، اجتماعى علملره يارديمجى اولان خلق بيلكى سى ، مدنيت
 عالمده هنوز يكي دينه جاك بر تاريخه مالكدر ، بزده ايسه بوتاريخ ، بوسبتون يكيدر وحتى بلكه
 باشلامشدر بيله . تدقيقلر ياپيلمادىغى ، مالز مه طولامادىغى كى ، بونلرك ياپيليش
 و طولانلش طرز لرينه ، اصوللرينه عانده هيچ بريول كوستره ن اولامش ، بوخصوصده
 هيچ بر رهبر نشر و تعميم ايدلمه مشدر ، بو وضعيته تدقيق قسمك احتوا ايدى جكى علمى
 مسائلده ، نظرى ملاحظه لرده ؛ خلق شائيتنه استناد اعتباريله ضعيف اولان بعضى تركيبي
 قناعتلره صاحب اولمق ، خطالره دوشمك احتمالى واردر .

فى الحقيقه بوا احتمال ، خلق بيلكى سى مساعيسينك علميلكى اعتباريله بزي لزومى قادار
 دوشوندورمليدر . بز بر طرفدن مالز مه نك طولانلش و تدقيق ايديلش طرز لريني ،
 اصوللرينى كوستريركن ، ديكر طرفدن مدققلرمزه ، خلق بيلكى سى مسأله لرينه قارشى
 علمك اساس شعارى اولان اعظمى مساعيه و تخمين دوشونجه سينك قوللانماسنى ، قطعى
 حكملردن صاقينيلماسنى توصيه ايدى جكمز . بوكونكى علم اربابمىزك وظيفه سى ، فولقور
 ساحه سنده ، خلق بيلكى سينك ماهيتنى ايصاحدن ، اونك حقنده نظريه لر يورومكدن زياده
 خلق بيلكى سى مالز مه سنى طولامق ، صادق بر طرزده اونلره معكس اولابيلمكدر .
 بونكله برابر مدققلرمزى منفعل بر وضعيته براققده ايستمه يز . اونلرى ميخانيكى بر
 آلت كى ساده جه طولامغه دكل ، عيني زمانده ، بر آزده كنديسينك شعور و فلسفه سنى
 ايشاتمكه سوق ايتمه بو يوك براهيت ويره جكمز .

الحاصل بو قسم ، عمومى تركيلره ، كلى حكملره كتمه دن ياپيله جق موقت و آز
 جوق علمى ايصاحلره ، اساسلرى صاغلام قناعتلره مخصوص اولاجقدر .

*

**

مجموعه نك ايكنجى قسمنى عناصره حصر ايدى يورز : بوراده مدققلرمىزك صادقانه

بر صورتده طوپلامش اولدقلری خلق بیلکیسی مالزمه وعناصرینی اولدینی کبی کوره جکمز. خلق دیلینه ، خلق فلسفه سنه ، خلق شعرینه عائد آله کچیریله جک هر هانکی بر محصول ، صرف بر مستنسخ و بر جامع اولان مدققك امضاسی محافظه اوله رق نشر ایدیله جکدر . بالخاصه بو امضا محافظه سنه اهمیت ویره جکمز . بو صورتله درنك ، بر طرفدن معشری سعی اشتیاقنی یاراتمغه چالیشه جق ، دیگر طرفدن ، خصوصیه بزده ا کتزیای کورولدیکی کبی ، علم استثمارجیسی در که سنه ، علم اخلاقنك تقییح ایتدیکی بویله بروضیته دوشمکدن صاقینه جق ، هر مدقه - درنکه ویردیکی محصول نه قدر جزئی ومتواضع اولسه ده - تورك خلق بیلکیسی تاریخنده ویریله جک موقعه حرمتکار قالا جقدر . [۱]

*
* *

مجموعه نك اوچنجی قسمنی تربیه یه حصر اید یورز : ایلک باقیشده ، مجموعه مزده بویله بر قسمك معناسی اولامیه جفی خاطره کلیر سده ، حقیقتده بویله دکدر . بز بو قسمده ، خلق بیلکیسی فعالیتلرینك غایه سنی قصد اید یور ، تدقیقلری ، علمك قوری و مجرد فضاسی ایچنده ثولو بر حالده یاشاتمقدن زیاده ، اولنری حیاتك هوای نسیمیمی ایچنده بولندیرمغه ، حیاتمزه خادم بر حاله کتیرمه ، الحاصل مجردلکدن قورتاروب مشخص یاشایشله علاقه سنی تأسیسه معطوف تطبیقی و تربیوی مساعی یی هدف اید یورز . خلق بیلکیسی درنکی ؛ خلق بیلکیسی فعالیتنك شدتله حس ایتدیردیکی بر تعضو احتیاجه جوابدن باشقه برشی دکدر . بو تعضوك ایسه ایکی طرفلی اولدیغنی پشیناً سویلك لازمدر : بر طرفدن خلقدن آلیر ، اونك معنوی هویتنی تدقیق ایدرکن ، دیگر طرفدن اوکا آلدقلر مزك ترکیبی و تهذیبی شکلنی ، غرب مدنیتنك مختلف اجتماعی مؤسسه لره متعلق تکنیقلرندن کچمش وایشانمش شکللرینی ویرمك مجبوریتنده یز . تا که کرک خلق درنکه ، کرک درنك خلقه صمیمی بر باغ ایله باغلانسین ، صرف بر مستشرق ، بر مورخ ، بر آثار عتیقه جی ذهنیتی ایله حرکت اتمك ، بو صورتله مجرد علم تدقیقلرینك ساده جه فردی ذوق وهوسنی طامق خودبینلکندن اجتناب ایدیلسین .

مساعی ساحه مزك بو قسمی اوزرنده یورورکن ایکی نقطه یه فوق العاده دقت اتمکه چالیشه جغز : آ - خلقدن آلمق ، اونك معنویتنی اوکره تمك ، ب - بوتون آتایله اوکره ندیکمز

[۱] شبهه سز ، درنكك بوتون نشریات فعالیتی ، مجموعه یه منحصر دکدر . ایجاب ایدن خلق بیلکیسی مالزمه سی ، چوققلی واهمیتی اعتباریله ، مجموعه دن یازده آیری بر رساله وبروشور حالنده نشری ایجاب ایتدیر یورسه ، درنك ، بولزومی اجرادن کیری قالمیه جقدر .

بومغیوتی، مدنیتمزك چرچیوه سنه یرلشدیرمك خصوصلرنده تام بر صداقت و درین بر محبت. بزى بو طرزده بر فعالیتیه بالذات علمك ماهیتی سوق ایدیور. هر بیلکی نظریه و عملیه یی مشترکاً محتویدر. علمی و تطبیقی قسملر، نظریاته مستنددر. بویله بر استناددن محروم فکرلر، تطبیقی قابلیتندن و ثمره ویرمك استعدادن اوزاقدیر. بالمقابل عملی و تطبیقی جهتلرینی دوشونمه یین و تطبیقاته یارامایان علم و سطائی بر تفکریدن، بوش بر معاقله دن بشقه بر شی دکلدر. علم، اساسنده حیاتی بر غایه یه مالکدر. شو قادار که او، ایلک خطوه لرینی حسی دوشونجه لرله آتار. فقط بو، اونك حیات و فایدا ایله علاقه سزلنی دیمك دکلدر. بر بو ملاحظه لرله، اون طقوزنجی عصرک تاریخه واجتماعی علملرله مدنیّت تاریخلرینه خادم بر بیلکی شعبه سی اوله رق اورتیه آتدینی «خلق بیلکیسی»، فعالیتلرینی مملکتده متعضی، متساند برحاله کتیرمکه چالیشیرکن، عناصر قسمنده مالزومه سی طوپلایان، تدقیق قسمنده ایضا حلری یاپیلان و نظریه لری قورولان خلق بیلکیلرینی حیاته و جمعیته نقل ایتمك ایسته یورز. اوچنجی قسمنک بوتون معناسی و فلسفه سی بوراده آرمالیدر. مقصد من، خلق بیلکیسنک هر هانکی بر ساحه و شعبه سنده، مملکت یابانچی بر مستشرق ذهنیتی ایله، مجرد بر تجسس ایله حرکت ایدن بر مورخ قفاسیله، اسکی اشیایه مبتلا بر آثار عتیقه جی دوشونجه سیله حرکت ایتمه مک، مشخص یاشاییشدن اوراقلاشمه مق، مجرد و عمومی فکرلرله، مشخص و خصوصی فکرلر آراسنده دائماً آرادیفمز رابطه یی تأسیس ایتمکدر.

*

**

مجموعه نك دردنجی و صوك قسمنی کتابیاته، درنك شتون و حادثاته حصر ایدیورز: خلق بیلکیسنك موضوعلری، خلقك سینه سنده و کتله نك حافظه سنده یاشادینی قادار کتابلرده بولمقده در. خلق بیلکیسنی علاقه دار ایدن هر هانکی باصمه و یازمه بر کتاب، ایجابنده تدقیق قسمی ایچون بر یازی حاضرلایان، عناصر قسمی ایچون بر محصول طوپلایان مدقیق مناسبتدار ایده بیلیر. مجموعه، بوکی اثرلردن صره سی دوشدکجه قونت راندولر یاپه جق، اونلرله مدققلری قارشى قارشى به کتیره جکدر. خاصه موضوعلر مزله رابطه دار یازمه اثرلرک کتابیاته، مختلف سبیلردن طولانی دها زیاده اهمیت ویرمك فکرنده یز.

ینه بو قسمنده درنکه متعلق شتون و حادثاتدن بحث ایدیله جکدر. اعضا مزله درنك و مجموعه آراسنده جریان ایدن علمی مخبراتی، باشقه مملکتلرده بزم ایله فکرآ و فعلاً علاقه دار اولان ذوات و مؤسسات ایله تأسیس ایدیله ن مناسباتی بو قسمنه قید ایده جکز.

*

**

بومطالعەلەر علاوةً شو نقاتى دە قىدە لزوم كور يوروز: پروغرا ممزده، باشقه مملكتلرده كى خلق بىلكىسى حر كترلدن بىخىلر ، ترجمەلر و تاليفلر كىرە بىلە جكى كى ، عرقداش ممز اولان دىكر تورك ئولكه لرىنك فولقورلرى دە موضوع بحث اولاجقدر. يالكنز كرك اجنبى مملكتلر ك ، كرك دىكر توركلكلرك خلق بىلكىسى مشغوليتلرىنى ، آنجق بزە تعلقلىرى و ياردىملىرى طولايىسىلە ، يوقلامغە اهميت وىر مىلدىر. ايشك بر طرفدن نظرياتى ، دىكر طرفدن تطبيقى آراشدىرر كن اولردن علمى حصەلر چىقارمق ، مدققلرمزك رؤيت افقلىرىنى كنىشلىتمك مقصدىدن بر آن آىر ئىلمايە جغز .

اشارت ايتدىكمز بو ايكى نقطەدن شەهەسىز ك مەمى ، عرقداش توركلكلرك خلق بىلكىلىرىدەر . زىرا اولر ، آنادولو فولقورلىرىنك تدقيق و مقايىسە سىندە ، بورادە ذكرە لزوم كورمىدىكمز سىبلردن ناشى ، مدققلرمزە معاون ماھىتىنى حائزدرلر .

*
**

مجموعەك نشرىيات پلانى كوسترەن مصاحبە ممزە نھايت وىرر كن بوقارىدە اشارت ايتدىكمز بر نقطە يە تكرار تماس اىلك اىستە يوروز. « خلق بىلكىسى مجموعەسى » ك تشرىح اىلدىكمز بولانك كنىش اولدىغى قادار داغنىق بولندىغى اعتراف ايدرز ؛ فقط اول امردە هر فعاليتك اىلك خطوہ لرىنك بوماھىتى عرض ايدە جكنى قىدايدەلم. بووضعيت عىنى زماندە ضرورىدەر . زىرا بوقارىدە دىدىكمز كى ، هنوز فكر حياتك بولومى واقع اولمامشدر . بز بو ضرورتە تبعاً مساعىمزمە باشلار كن ، عىنى زماندە ، بويلە بر بولومك تدريجاً تأسىسنە واسطە اولاجغىمىزى قوتلە ظن ايدىوروز . فى الحقيقە خلق بىلكىلىرى فعاليتى ، بو طرزدە كنىش و موضوع اعتبارىلە داغنىق بر پلان ايلە دوام ايتدىكى مدتجە ، ايش بولومك طبعى بر نتيجەسى اولەرق ، مجموعە ممزك فعاليت شعبەلردن هر برىنك تدريجاً استقلال احراز ايتدىكلىرىنى كورە جگىز ، اوزمان هرھانكى بر فعاليت شبكەسىنى منحصرأ مالزمە طولامق ايلە ، بر دىكرىنى بومالزمەك تدقيقلىرىنى ياپمق ايلە ، دىكر بر شبكەنى دە طولامش و تدقيق ايدلمش خلق بىلكىلىرىنى تربىە ساحە سىنە ، حيات ساحە سىنە نقل و تطبيق اىلك ايلە مشغول و فعال بروضعتدە بولاجغىز . اكر درك و مجموعەسى ؛ مملكتك فكر حياتندە ماھىتىنى عرض اىلدىكمز ايش بولومنى وجودە كتىرە جك بر محييط ، بر زمين حاضر لارسە ، بونك اىچون بگلدىكمز قوتلى فكر جريانى وجودە كتىررسە ، بونى ، وظيفە سىنى هيچ دكلسە قسماً ياپمىش اولدىغى بارز بر اشارت اولەرق تلقى ايدە جگدر .

*
**

الحاصل مجموعه ؛ بوايضاحاتدن آكلاشلايدىنى وجهله خلق بيلگىسى مسألهسندە اولاً خالق محصوللارنى طوپلامغه ، خلق بيلگىسى مالزমেسنه صادق برمعكس اولمغه چالشيور . بووظيفهسنى ياپاركن درنكجىلرك خلق بيلگىسى مالزमेسنك طوپلامه اصوله و طوپلامه غايهسنة ، طوپلامش شىلرك ايضاحنه عائد تدقيقلارنى ده نظر دقتە آليور . ديكر طرفدن خلق بيلگىسى ألده ايتك ، خلقه ياقلاشمق ، منورله خلقى برلشديرمك ، جمعيتك ابتدائى مؤسسەلارنى آراشديرمق تربيه ساحهسندە طبيعي نتيجهسز قالمەيه جق ، فكر ، حس ساحهسندە يتيشه جك ذكا و دھالرله او مالزमे يكي تركيبلى شكلنى آلا جقدر . مجموعه ، خدمتلى ميانندە بوحركتلى ده تعقيب ايدىور . درنكجىلرك بونلرە عائد دوشونجهلرينه صحيفهلارنى آچىور . نهايت كتابيات وحادثات قسمى ايله ده عرض ايلديكى نقطهلىرى تأمينى دوشونىور .

*

مجموعه نك دوت چرچيودن عبارت اولان پلانى ، شمديدن دوشونولش اساسلى بر پروگرامك مادهلريد . زمان اعتباريله بونلرك ايچندە آز مهم و چوق مهم اولانلرى وارد . بالفرض ، درنكك هنوز فعاليتە باشلايدىنى ، يعنى ألده تدقيق حادهلرندن كچمش خلق بيلگىسى عناصرى بولمىدىنى برزمانده مالزमे قسمى ، تربىوى قسمه نسبتله دهازياده اهميت عطفنه محتاجدر . بواعتبار ايله قارئلر ، هر مجموعه نسخەسندە محقق دوت چشيد تدقيقلرە تصادف ايدە جكلرىنى ظن ايتەملىدلر . بعضاً مجموعه نك ، تماماً برمالزमे مجموعهسى اوله رق چيقدىنى ، بعضاً منحصرأ تدقيقلىرى محتوى اولدينى كوروله بيلير . هله تربيه قسممز ، ايلك زمانلر ايچون مجبورأ ضعيف اولاجق و بلكە ده هيچ يازلمه جقدر . قارئلرك بوتون بو حاللرى ؛ خلق بيلگىسى ساحهسندە چالشمە نك ، موفق اولمە نك برر ايجابى كى نظر دقتە آللرى لازمدر .

*

شبههسز درنكى و مجموعهسنى ، بو هدف يولنده يوروتە جك ، اونى هيچ صارصيلمادن بيلمادن غايهسنة قاووشدیراجق اولانلر ، باشده درنكك فخرى رياستندە بولونان مىل حركت عزمكار و كنچ قورويوجيسى نجاتى بك افندى اولدينى حالده ، مملكت كوشه لرندە اونك تشكلنه قوت ويرەن درنكجى آرقداشلردر .

بو دوشونجهدن قوت آلەرق فعاليتە باشلايان « خلق بيلگىسى مجموعهسى » ؛ عيني زمانده حرف انقلابى ايله ديل انقلابنك برلكده يورومسى ايچون ديل تدقيقلرينه بالخاصه اهميت ويرە جك ، كوزل توركجه نك قايب اولش خصوصيتلرني و جوهرلرني ميدانه چيقارمغه چاليشه جقدر .

HALK BİLGİSİ HAKKINDA UMUMİ MALUMAT

MUKADDİME

خلق بیلگیسینک مختلف ملت و مملکتلرده آلدینی شکلاری ، وجوده کتیردیگی اثرلری ، تولید ایله-یکی اجتماعی فایدالری یقیندن بیلیمک و طایبق آرزوسینده یز . بو آرزونک تطبیقاتنه ایلاک نمونه اولق اوزره غراند آنسیقلوپه دینک اون یدنجی جلدنده مقید « فولکلور » ماده سنی یازان آ. ژانرووا - A. Jeanroy نك ته تودینک ترجمه سنی موافق کوردك . ویریلن معلومات چوق مختصر و مبهم اولقله برابر ، بووادیده کی مساعی به عائد عمومی معلوماته ، ولو سطحی اولسون ، آشنا اوله بیلوروز . درنك ، ایلریده بواختصار و مبهمیتی ازاله ایده جك تدقیقلری حاضر لایه جقدر .

H. B. D

انکایزلردن آلدیغمز و بوکون ؛ ادبیات ، خلقی عنعنه لر و عادت لر عالمی معناسنه کلن « فولکلور - folk - lore - خلق بیلگیسی » تعبیری قومشو ملتدرده بيله هنوز یکی بر تشکل عرض ایتیمکده در . فی الحقیقه دوپویمه غری - De puymaigre یه نظراً اونى ایلاک دفعه « آتانه اوم - Athénéum » ك 1846 آغستوسینده منتشر 22 نجی نومروسینده کورمکده یز . فقط مسئله حد ذاتنده کله دن دها چوق اسکی اولوب عمومیتله ظن اولوندوغندن دها قدیم کورونویور و خلق شعرینک صاف لطافتنه قارشى حساس اولان اینجه و مستقل فکر صاحب لرینک یاشادقلری بوتون دورلرده کندیسینی کوسته ریوردی . بزده [۱] ؛ بوخصوصده امثالی آراسنده ایلاک دفعه عقلا کلن « مونته نی - Montaigne » اسمنه مولیه رککنی ده علاوه ایده بیلیرز . زیرا مشهور مردمکریز « میزانتروپ - Mizanthrape » نك بر صحنه سینده آلسته است Alceste آغزندن سویله ر کوروندیگی بالذات کندیسیدر .

انکلتزده ده ؛ 1710 دن اعتباراً « سپه کتاتور spectator » ك 70 و 77 نجی نومرولرنده آددیسون - Addison دوستلارندن برینک اعما بر دیلنجی آغزندن طوبلادیغی و بلكه غریبه لر

[*] بزدن مقصود ، فرانسه در .

مراقنك سوقيه مبالغه لاندیردینی « شوی شازی *chevy chaes* » بالادنده چوق جانلی
برحیرت افاده ایدیوردی. خلق بیلکسی تدقیقیرینی مژده له یلر آراسنده ایکی وطنداشمزی
اونوتمق حقسزلق اولور که اونلرده شفاهی عنعنلرده اثری قلامش اولان شارقیلرک مختلف
طوپلامالیرینی نشر ایدن بالارد - *Brunettes* Ballard 1711 « *ou petits aires tendres*
و « *Rondes a denser* 1727 » ایله خلق تهملری حقنده مختلف مرثیه لر وجوده کتبرن
مونقریف - *Moncrif* در.

بو اثناده ایلك دفعه اولارق انکلتزده بو قبیل تدقیقیر علمی موقع قازاندیلر .
1760 ده ماقفه رسون - *Macplerson* هنوز یکریمی یاشنده ایکن نسبی برصداقله حقیقی
برصورتده ترجمه ایتدیکی اسقوچیانک خلق شارقیلرینه داتر « *Fragments of ancient Pocty* »
سنی نشر ایتیش و 1965 ده بهرسی - *percy* « *Reliques of english pocty* » سنی طبع
ایتدیرمشدی . بو پارچالرك ره نالیست رنکی و قابابساطی آرتق صنعی ظرافتلر و مجرد
محاکمه لرله حال اشباعه کلمش اولان بر نسلی تسخیر ایتدی . بو ، او زمان خلق شعرینک
لهنه اولارق مفرط بر حیرانیت او یاندیردی که بوندن ماقفه رسونک (1762-1793) و
شاتهرتون - *Chatterton* ک (1778) مشهور پاتستیش *qastiches* لری استفاده ایتدیلر
وعینی زمانده والته رسقوت *Malterscott* ک ادبی استعدادینه چوق مؤثر اولدی .

فی الحقیقه مؤلف « *Minstrelsy of the scottish border* 1802 - 1803 »
« *Chants populaires des frontières ecos sonse* » اسقوجیا حدودلرینک خلق نغمه لری
نک نشریدن صوکرارومانلیرینی وجوده کتیردی .

انکلتزه ؛ فولکلوریک حرکتلرک منشالیرینه مدیون اولدوغی ادبی سجیه بی اوزون
زمان محافظه ایتدی . فولکلور ایلك دفعه آلمانیا ده علمی براسقامت آلدی . بالخاصه شاعر
اولدوغی قادار منقد وفیلوزوف اولان هردهر - *Herder* سایه سنده در که ایلك زمانلرك
بر آرز جعلی اولان وجدی متفکر بر حیرانی به تبدل ایتدی و اصولی تحریات باش کوسته ردی .
« *Stimmen der valker in Lidern* 1778 » آدیله آوروپانک مختلف ملتلرندن بر قاج
وحشی جماعتدن طوپلادینی پارچالرك ترجمه سنی نشر ایدرک خلق شعر ونغمه سنه افکار
عمومیه بی آلیشدیران هردهر ، « *Essai sur osian et les chants des anciennes*
peuples نامنده کی ارنده اونلرك قاراقتیرینی و کوزه لکیرینی تعیین ایتکی تاسارلادی .

بو ایکی اثر مؤلفنک امید ایتدیکی شکله کوزمل موفقیتلر قازاندی . عینی و یا خود بونا شبیه موضوعلر حقنده بر ییغین مساعی بی وجوده کتیرتدی . بوجمله دن اولق اوزره موزوس - Museaos ك - مع الأسف ادبی بر چاشنی ایله اورتمك لازم کلدیکنی ظن ایتدیکی - « *Volkcmarehe dsr Deutsechen 1782—1786* » آدلی حکایه کلیاتی وبالخاصه غریم - Grimm برادرلری ذکر ایتمك کافی در . (برنجی طبع ، 1812 - 1815 ایکی جلد ؛ ایکنجی طبع 1819 - 1822 اوج جلد ، فولقور تاریخنده اساسلی بر اهمیت مالک اولان اوچنجی طبع مقایسه اصولنه یول آچشدر .) فولقورك حقیقی بابالری عد ایدیلن هردردن و غریم برادرلردن سوکرا آلمانیا بوساحه ده کی نشریاتك قیمت و مقداری خصوصنده ایلك صیرایی ترك ایتمه مشدر . هر نه قادار فولقورك ایلك مزده جیلری فرانسزلر ایسه ده اصل فولقور حرکتی فرانسه یه کافی درجه ده که ج انتقال ایتدی . حتی دیگر لاتین مملکتلر اوکا تقدم ایتدی . بو میانده ملی شعرلرینی ایلك دفعه طوبلامش اولق شرفی پورتکیزه عا ئددر که آلمایده غازه ت - *Almeida gareth* « لورومان سه یرو *Le romanceiro* » سی 1839 ده انتشار ایتشدر . (ایکنجی طبعی 1863 ده در)

سوکرا ایتالیا کلیر : بوراده بر برینی تعقیباً سرعتلی بر شکله توممازه او - *tommaseo* 1831 ، مارکو آلدی *marcoaldi* - که 1855 ده *به یمن سولک* بوتون آیالتلرینی طوبلامشدر .

- تیغری - *tigri* (طوسقانه نغمه لری 1860) کورولمکده در . بوندن سوکرا اسپانیایی کوروپورز که : د . آغوستین دوران *D.A, Burant* نك زومانسه و ژنه رال *Romanacero jeneral* 1857 ، ی و ف . ژ . وولف - *E. J. Wolf* ایله ژ . هوفمان *J. Hofmann* ك « پریماره دائی فلور دو رومانسه س *Primavera y flor de romances* برلین 1856 ، سی بوراده کی خلیات تدقیقلری میاننده در .

بزه کلنجه ، ذهنیتمز چوق قلاسیك و خلق شعرینك اکثریا اهل ایدیلش اولان کوزه لاکلرینی طامق خصوصنده پك محترز اولدو غمز ایچین داها زیاده اونلرله ترجمه لر واسطه سیله علاقه دار اولمایه باشلادق . چونکه علی الا کثر بر ترجمه نك اصلرده کی خشوتنی رفع ایتدیکی واقعدر . افکار عمومی به بویه جه فوریهل - *Fauriel* (1825) ك ؛ بلکه بر آزده موفقیتی سیاسی فعالیتلر سایه سنده دوام ایدن ؛ (موده رن یونانستانك خلق نغمه لری) نه و آرتود - *Artod* ك (اسقوجیا خلق نغمه لری) نه - که والته رسقوتك 826 ده کی طوبلامالردن مترجدر - وسنت آلبن - *saint - Albin* ك « آلمانیا نك خلق

نغمه لری، (1847) نه و ایقس مارمیه - *X. Marmier* (1841) ك « شمالك خلق نغمه لری » نه قارشى حسن قبول كوستره مشدر .

بوندن سو كرا لاویل ماركه - *La ville marquée* (1840)، ایکنجی طبع (1846) ك « بارزاز بره یز - *Barzaz Breiz* » ی كوزلرمزى ملی خلیات ثروتمزه قارشى آچدی . بومساعی ، صمیمی برطویلامادن باشقه برشى دكلى . زیرا بوقیل اثرلری یکیدن تدقیق ایدیش و آلدن کچیریشلرده خطا و تحریفله تماس ایدیلیورسدهده صحتلی برنجسس حرکتی تولیدایدن بویله اثرلر ایچین بوكافی دکلدر . بوندن باشقه بوتجسس خلق شعرندن سه میاتی ایله بحث ایدن برقاج محررجه نظر دقته آله رق کندی اثرلرینه بونلردن نمونه لر درجنه قادار کیدیلمشدی .

[ژورژسان - *George sand* ، پا - سیم - *Passim* ، نه . سووستر - *E. souvestre* : « لا بره تانی پتوره سك - *La Bretagne pittoresque* ، لهده رنیه ر بره تون *Les derniers Bretons* صوك بره تونلر 1835-1837 ، لوفو واییه بره تون - *Le poyer breton* بره تون اوجاغی 1844 ؛ پ . فهوال - *P. Feval* : بریتانیا حکایه لری 1844 ، ساحلر بریسی 1851 ؛ ژه . دونه روال - *J. DeNerval* : آتش قیزلری 1854 ؛ لا بوهه م غالانت 1855]

اسویچرده منفاده بولوندوغی زمان (13 ایلول 1852)، آلمان متبحری فیرمه نیخ - *Firménih* دن ملهم اولان رئیس لوئی ناپولیون ؛ ناظری ه . فورتول - *H. Fortul* شرقیلرمزك برکل حاله قلب ایدیلسمی امر ایتشدیکه ناظره کوره بوشرقیلرمز خلقك شعرى وعمومى دهاسیله تربیه ایدیلش بویوك وتام برآبدن تلقی ایدیلیوردی . بواعتبارله حکومتك خلق شعرلرمزك عمومى بر کلیاتی نشره تشبث ایدیه چکی ظن ایدیلیوردی . مملکتك هر طرفندن فولقلور مساعیسنی مرکزیشدیرمه مکه مأمور اولان « فرانسز صنایع ، تاریخ ، لسان قومیته سی » ك فیلولوژی شعبه سنه برچوق مراجعتلر واقع اولدی . فقط مالزیه ك ادعا ایدیلن تصنیف کوچلکی نشریاتی غیرمعین بر زمانه تأخیر ایتدیردی . بونر (1870) دن اعتباراً ساده جه « ملی کتبخانه » یه ؛ عامه ك امرینه آماده بر وضعیتده ؛ قولقله اکتفا ایدیلدی . کلیاتك نشر ایدیلمه سی قارشیشنده امیدسزلکه دوشن هوسکارلر منفرد بر صورتده چالیشمغه قویولدیلر ودرحال آیالتلرمزدن چوغی کندی خلق شعرلری کلیاتنه مالك اولدیلر . بو ناشرلردن اك ایلكلری وغیرتلیلری «فرانسه فیلامانلرینك خلق شرقیلری» (1856) صاحبی دو قوسه ما کهر - *De cousse maker* ،

« نورماندیا خلق شعرینه عائد تدقیقات » (1850) صاحبی دو بوروپر - *De beaureper* ،
 آیالت خلق نغمه لری (1862) صاحبی د. آر بود - *D. Arbaud* ، « رومان سه رود و وقامپانی
Roman cero de champagne (1862 ایکی جلد) صاحبی تاربه - *tarbe* ، « مسینا
 ایلرینک خلق نغمه لری » (1864 - 1881) صاحبی دو پویمه غر - *De Puymaigre* ،
 « پووانو خلق نغمه لری » (1865) صاحبی بوژو - *Bujeaud* ، « آشاغی بریتانی خلق
 شرقیلری » (1874 - 1890) صاحبیلری لوزهل - *Luzel* و براز - *Braz* ، غاسقونیا
 خلق شعرلری » (1882) صاحبی بلاده - *Bladé* ، « نهن خلق شعرلری » (1883)
 صاحبی کیلون - *gillon* ... الخ اولدیلر . تقریباً اون سینه دنبری فولکلور یستلرک ویا
 غننه جیلرک - که کندیلری داها چوق بو اسمله تسمیه ایدیلکی ترجیح ایدیورلر -
 عددی بلا انقطاع آرتقمده و بالخاصه فعالیتلری کیتدکجه کسب مشکلات ایده جک بر حال
 آلمقده در. فولکلور محصولاتی بو کون اک مبذول اولان ساحه لر دن بری اولوب بوجریانه
 قارشى دور مق همن همن غیر ممکندر . آوروپاده شرقی و حکایه لری طوپلانماش هیچ بر منطقه
 قالماش در. و بو کی مساعی دنیانک دیکر قسملری ایچین ده کیتدکجه تعدد اتمک باشلامشدر.
 بو کی اثرلردن بو کون و یارین ایچین ناتمام اولاجق بر قاتالوغ تنظیمی بزم پلانمزه کیره مه ز.
 یالکز بو علمک استادلری یاننده کندیلرینی خلق بیلکسی تدقیقارینه حصر ایتمش
 اولان جمعیتلرله بونلرک تحریاته عائد نتایجی اشارت ایدهن طوپلامالری اراثه نک کافی
 اولدوغنی ظن ایدیورز. اوتوز بو قادار سنه لک بر زماندنبری اک صاعلام مساعی بی وجوده
 کتیرهن شمال مملکتلری در .

انکلتزده: ماقس موللر - *Max - Muller* ی ، آ. لانغ - *A. lang* ی ، ژاقوپس -
jacobs ی ؛ آلمانیا ده : ث . به نه ی - *Sh. benfey* ی ، آد کون - *Ad. Cuhn* ی ،
 وو . شیواردس - *Schwartz* ی ، وو . مان هارد - *w. Mannhardt* ی ، ر . قولر -
R. Kohler ی ، ف . لیه برخت - *F. Laiebrcht* ی ؛

روسیا ده : د . وه سه لوفسکی *D. Vesselofski* بی ؛

فنلاندیا ده : ژولیوس قرون - *julius-krohn* ی و او غلو قارل قرون - *Kaarl Krohn* ی ؛
 دانیمارقه ده ، سیوه ند کورونتویک *Svend - grundtvig* ی ذکر ایتک کافی در .

انکلتزده ، ناشر افکاری « لوفولکلورو فورد *Lc folklore record* » (1878
 و متعاقب ییلرده) و « فولکلور ژورنال *Folk-lore Journal* » اولان « لوندره

فولکلور جمعیتی ، (1878) ده آ . لانغ طرفندن تأسیس ایدیلشدر . بونک یاننده لولاند *Le land* طرفندن اداره ایدیلن « ژپس لور سوسیته تی *gypsy lor socyety* » نامنده کی جمعیت ، تیسیقان - *Tsiganes* لرك خلق ادبیاتجه کندیسنه ساحه اختصاص اولارق قبول ایتدی . نهایت قامهل *Cambell* اسقوچیانک اسکی کالت لسانه عائد فولکلورده مخصوص بر قولکسیون وجوده کتیردی . انگلیز امریقاسنده کی فعالیت بوندن داها آزدکلدر .

(1878) دن اعتباراً واشینگتونده کی سمیت سون - *Smithson* انستیتوسنه بر قونغرہ قراریلہ الحاق ایدیلن قومیات دائرہ سی سنه لک راپورلر نشر ایدیور و چاپلد - *Child* طرفندن - که *English and scottuh popular Ballads* . (1885) بوستون *Boston* نامنده کی اثریلہ خلق ادبیاتنه بر آبدہ یوکسالمشدر . ریاست ایدیلن بر فولکلور جمعیتی (1880) دن اعتباراً « امریقا فولکلور غزته سی » نی چیقاریور . آلمانیا ده ح . واینهولد - *H. Weinhold* یکر می جلدی محتوی « *zcitschrift fur volkèrspsychologie und sprachvissenschaft* » ی تعقیب ایدن « *zeitchrift des vereins fur valkkunde* » ی اداره ووکنه سته د *1888 Veckensted* ده « لایشیریقت فور وولفسفونده *La zeitschrift fur volkskunde* » تأسیس ایدیور . روسیه ده حکومت مفصل راپورلر نشر ایدن احصائی و اتوغرافیک هیئتلر تشکیل ایتدی . 1888 دن اعتباراً « ز . قاریویج - *Karowicz* , ز وارشواده ، انطوان هرمان - *Antoin Herman* یودایشته ده کمال اعتنا ایله محلی فولکلور مجموعه سی اولان « لاویسلهز *La Wisler* و « *Lthnogische mittheilungen aus ungaru* » ی نشر و اداره ایدیورلر . فنلاندیا ده 1886 ده قرونلر - *MM. Krohn* طرفلرندن تأسیس ایدیلن « فین - اوغور *Fino - Ogourien* » جمعیتی مساعیسی آراسنده فولکلورده کنیش بر ساحه آیرمش اولوب مساعیسنک نتیجه سنی یدی جلد اولارق نشر اتمشدر . لاتین مملکتلرده مدققلرک بالخاصه مالزومه یی طوبلامقله مشغول اولدقلری کورونور . بومالزومه یی تنسیق ایتک وهیچ دکلسه مستقبل اُترک بر قسمنک طاسلاغنی وجوده کتیرمک تجربه سنی یاپانلر آراسنده فرانسه ده ژ . پاری - *G. Paris* یی « بیه مونته خلق نغمه لری 1890 » ، « فرانسر ادبیاتنده شرق ماصاللری 1855 » ، و « کدوز - *Gaidoz* ی « مهلوزین *Melusine* » ده کی ماده لری و قونث راندولری 1890) ؛ وایتالیاده آنقونا - *Ancona* (ایتالیا خلق شعرلری 1878) و

ویغرا - *Nigra* نی (پیه مونته خلق حکایه لرینک یکی طبعنه مقدمه 1888) ذکر ایدیه بیلیرز . بالمقابله هر نوعدن مشاهده و متنلر نامتناهی صورته تعدد ایتمکده در . ح . کدوز و نه روللان طرفلرندن تأسیس ایدیلن « مه لوژین » ک یاننده سه بی بیوت - *Sébillot* « خلق عنعنه لری مجموعه سی 1885 » نی اداره ایدیور . و بیه مونته - *Blemont* و قارنوی *Carnoy* ک نظارتی آلتنده کی « عنعنه جمعیتی » بر مجموعه دن باشقا اولارق « بین الملل عنعنه کلیاتی » (1888) نی چیقاریور .

مختلف طابعلر؛ بوتون ملتلك خلق ادبیاتی ، مه زون نوو 1881 ؛ خلق شرقیلری و حکایه لری کلیاتی ، لورو 1881 ، دن عبارت اولان بو قولکسیونلری نشر خصوصنده مسابقه ایتدیلر . نهایت فیلولوژی ایله محلی لهجه لرله اشتغال ایدهن باشلیجه مجموعه لر و قتیله خلق متنلرینی نشر ایتدیلر و حالاً نشر ایتمکده درلر : [رومانیایا ، رومان لسانلری مجموعه سی ، غالورومان پاتوالری مجموعه سی ، فرانسزو پرووانسال فیلولوژی مجموعه سی] بلچیقاده - لیه زده - موقوت بر فولقلور بولته نی نشر ایدهن واللون فولقلور جمعیتی (1891) هنوز تشکل ایتش دینه بیلیر .

ایتالیاده حال حاضرده طقوز جلدی انتشار ایدهن « ایتالیا خلقنک حکایه لری » کلیاتی آنقونا وقومپاره تی *Comparetti* اداره وادامه ایتمکده درلر .

سجیلیا فولقلوری ژ. پتره - *G. Pitre* وس . سالومون مارینو *S. salamone Marino* ک شخصلرنده یورولماز بر غیرتک ممثلرینی بولدیلر : برنجیسی شیمدی یه قادار یکر می اوچ جلدی انتشار ایدهن « قوریوزیتاده ل ترادیسیوننی پوپولاری *Curiosita delle tradizioni* *Oppolari* نی اداره ایدیوردی . نهایت ساباتی نی - *Sabatini* رومهن فولقلورینه برسه ری تدقیق حصر ایتک تصورنده درکه بونک ایکی جلدینی نشر ایتدی (1890) .

اسپانیاده 1831 ده (ماشادوئی آلواره سی - *Machadny Alvares*) طرفندن تأسیس ایدیلن بر (اسپانیول عنعنه سی کلیاتی) نه مالکدر . پورتکیزده غولو - *goelho* ، براگا *Braga* لایته - *Leité* ، دوواسقونسه للوس *De vasconcellos* کی مؤلفلر بالخاصه « *revista d'ethnologia de glottologia* » ویا « ره ویستا لوزیتانا *revista lusitana* » ده متعدد مقاله لر نشر ایتدیلر .

فولقلور تدقیقلرینک بر دنبره آله ایتدیکی رغبت یالکز فولقلور یستلری لاعلی التعین کندیلرینی بر مؤلف عد ایتکه سوق ایدهن بر قولایلغی حائز اولمسیله ایضاح ایدیه مه ز . آنجق تدقیقلرک وضع ایتدکلری مسئله لرك ارانه ایلدیکی علاقه و کمیته هیئت عمومیه لرینک

کوستردیکی تنوعی ده نظر دقته آلمق لازمدر. فی الحقیقه بو تدقیقلر شیمدی به قادارچوغی حل اولونمایان بر طاقم مسئله لر وضع ایتدیلر. بو ساحه نك، ولو جاذب نوعدن بر شی ایچون اولسون، حرکت کلمکی دعوت ایدن مبهم وسعتی بعضی فکرلره بر تأثیر اجرا ایدر کورونمکده در. بوتدقیقلر، احتوا ایتدیکی اشتغاللر و استعدادلره نظراً، صنعتکاری، روحیاتجی بی ومورخی علاقه دار ایدم بیلرلر. ابتدائی دوره حاکم اولان فولکلوریک حرکتک منشائی تشکیل ایدن بوفعالیت، حال حاضرده، بلکه چوق اهمال ایدلمشدر. متبادیاً نشر ایدیلن آثار آراسنده هیچ بر حکایه و شرقی کلیاتی یوق که جاذب بر افاده صافی، نادر بر حس شدت عرض ایدن پارچه لری احتوا ایتمه سین. ژ. ویکر *G. vicair* ایله بوشور *Bouchor* اینجه و بیلکیمی بر صنعتک اونلردن ناصل استفاده ایدم بیله جکمی کوسته رمشلردر. فولکلور تدقیقاتنک پیسیقولوژیک طرفی بر چوق عالملری تسخیر ایدیور. فقط بر چوق خاق بیلکیجلی نشر ایتدکلی اثرلرنده ملی و محلی سجه نك ایزنی بولمق قورونتوسنده اصرار ایدیورلر.

بو اوילה بر خطادر که بوقادار کنیشلک ایچنده بر برینک صانکه عینی اولان متن موجودی تثبیت ایدیلدکن صوکر اولسون اورتادن قالمسی لازمدر.

روحیاتک فولکلوردن ایسته دیکی شی: معین بر حرث درجه سنه ایریشمش ویا او درجه ده قالمش جماعتلرک حالت روحیه لرینه؛ اونلرک دینی، اخلاقی، شعری احتیاجلرینه مشاهده وحتی ابداع ملکه لرینه دائر وثیقه لر احضاریدر.

فولکلورک چوق کنیش خدمتیر یاپه بیله جکی ساحه بالخاصه تاریخدر. بوعصرک ایلک نصفنده یاپیلدینی کی؛ أنتوغرافیا و قبل تاریخ میتولوژی مسئله سنک حلنی فولکلوردن بکله مک ایجاب ایتمز.

خلق حکایه لرنده ابتدائی اسطوره لرک صوکه عکسلرینی بولمقدن واونلری مرکز آسیا آریالرینک دینی فکرینک شاعرانه برر انتقالی کی تلقی ایتمکدن صرف نظر ایدیلدی. فولکلورده بوتون عرقلرک وحشیلرنده مشترک اولان فکرلرک تمثلی آرامق و اونلری بالنتیجه بشریتک وحشی حیاته عائد روحیاتک شایان اعتماد برر وثیقه سی کی تلقی ایتک. که آ. لانغ *A. Lang* بوقناعتده در. بر آز موهوم اولور. فولکلور، آرزولرینک ساحه سنی تحدید ایتمه نه رغماً، کافی درجه ده مفید بر طرفی احتوا ایدر و محتملدر که ادعاری نه قدار متواضع اولورسه آله ایتدیکی نتیجه لر او نسبتده سریع و تطمینکار اولور. بوضورتله فولکلور خواص ادبیاتنده کی خلقه عائد عنصرلرک حصه سنی صحیح بر صورتده

كوسته رەرك بوأدياڤك تارمخنى تنوير ايدەجك يكي ايشيقلر توليد ايدەجك و اونلاردن ھەريڤىڤك اوريريناليتەسنى داھا اپى آكلامغە ياردىم ايدەجكدەر .
فقط اونك باشليجە موضوعنك ؛ منشألرينى : اك آشاغى منطقەلردە و اك مختلف محيطلردە آراشديدقم لازم كلن ، عادتلرك ، مؤسسەلرك ، اعتقادلرك ، آينلرك ايضاحى اولدوغنى ظن ايدىيورز .

ايشتە فولقلورك بو كون يالكىز شعر متلرينى طوپلامقلە مطمئن اولماماسنك وعينى زماندە افسانە و حكايلەلرلە برابر اسكى اعتقادلرك بديھى ايزلرينى محافظە ايدەن خلق عبادتلرينى ؛ ياخود حياتك دوغوش ، ازدواج ، اولوم كې باشليجە ايجاباتنە غير مشهور خاطرەلرينك وسمبوليك كىتابەلرينك كېزلەنەبىلدىكى چوجوق اويونلرينى طوپلامسنىڭ سېبى بودر .

بو كېي تدقيقاتدە اك بويوك صلاحيت و اك دەرين تنقيد قدرتى حائز اولان بر عالمك ديدىكى كېي : فولقلور بر تحرى اصولدن زيادە ھېچ دكلسە اعتقادلرى ، موسسسەلرى وعادتلرى ايضاحدن عبارت موضوعنى « تام شكل و تبللر حالندە دكل ؛ فقط باشلانغىچلرندە ، انكشافنك بوتون درجەلرينى تعقيب ايتمك ، معروض بولوندوغى بوتون تاثيرلرى حساب ايلەمك ، عيني زماندە حصولە كىترە بىلدىكى بوتون مشابھ تشكىللىرى حال موازنە كىترمك صورتيلە ايضاح ايتمەي نظر دقتە آلان آيرى بر علمدر .

تكرار تشكىل ايدىلك ايستەنيلن زنجيرك داغنىق حلقەلرينى على الاكثر مختلف خلقلردە ومختلف مملكتلردە طانمىق لازمدر . طبيعياتجى زوال بولمىش بر نوعى ، قبلالە رېڤ بر دورك بر حيوانى يكىدن كوسترەمك ايستەدىكى زمان بوندن باشقە درلو حركت ايتمەيور وكنىش برقطە اوزرندە داغنىق جزؤلرى آرايور . غىب اولمىش بر موجودك پلانى استقراء ايتمك ايچون بو جزؤلرى بربرى آردى صيرا وضع ايتمك لازمدر .

الە تام بر نمونەسى اولمامقلە برابر بزم فكر مزە كورە فولقلور تدقيقاتنك اصولى بوندن عبارتدر . فقط بو اصول مالزمە ييغىنك نامتناھى اولدىغى بر ساحە يە تطبيق ايدىليور : زيرا موضوع بحث اولان شي انسان وبوتون انسان در ا » [ح . كەدوز - مەلەلوزين جلد 34]

بو بر قاچ سطر ، يالكىز واقعاتك تشبىتلە تحديد فعاليت ايتمەين فولقلور مساعيسنىڭ استلزام ايتدىكى حاضرقلرى وعرض ايلدىكى مشكلاتنى كوسترەرييور .
تاريخ ، لسانيات ، أنتوغرافيا كېي متنوع بىلگىلرى وبالخاصە اعظمى درجەدە اصول

وتنقید استعمالنی طلب ایدیور. بناءً علیہ علمی شکله یاپیلان فولقلور مساعیسی قولای
أدبیاتک بر شعبه سی اولمقدن بوسبوتون باشقه برشی در .

یازان :

JEANROY

ترجه ایدن :

HÜSEYİN AVNİ

کتابیات :

مالزملر ، خلقه عائد مختلف طویلاملر، تنقیدلر ایچین مقاله ده موضوع بحث عالمک،
بالخاصه م . موللر ، به نفه ی ، مان هارت ، لائق ... ک اثرلرینه باقکیز .

⊕	HALK BİLGİSİNİN KADROLARI	⊕
---	--------------------------------------	---

خلق بیلگیسنده ، متوغللرک یاپه جفی شی ، اولاً بو بیلگیلری طویلامقدر . فقط
ایش یالکز واقعه لری مشاهده و جمع ایتمه قالماز ، آریجه باشقه بونلرک ناصل تصنیف
ایدیله جکنی ده بیلیمک لازمدر . داها دوغریسی مشاهده لرک ثمره بخش اولماسی ایچون
واقعه لرک داها اول کلمش تحریاتجیلر طرفدن هانکی قادروولرک ایچنه یرلشدیرلرکلی
اوکجه دن اوکره نمک ایجاب ایدر . بو، نه قدار ای بیلینیرسه واقعه لر اونسبتده فضله و ای
کورولور . فقط « خلق بیلگیسی » تام انکشاف حالنده بولونان بر علم اولدیغندن و بیکلرله
واقعه لر هنوز مجهول و اونلری تصویر ایده جکله منتظر بولوندقلرندن خلق بیلگیسنه
متعلق رهبر و خصوصی تدقیقنامه لر بالضروره ناقصدر . بوايسه بزم ایچون داها ایدر ؛
زیرا نباتات و حیواناته دائر یکی شیلر کشف ایتک احتماللری ضعیفه مش اولدیغی حالده
خلق بیلگیسنه عائد کشفلرده بولونمق امید بوسورتله باقیدر .

اجتماعی واقعه لر بر الماسده اولدیغی کبی بر چوق سطحلری محتوی مکعبلر شکلنده
کورونورلر ؛ اونلری تصویر ایتک ایچون بوسطحلرک هر برینی آرقه آرقه یه و برنظام داخلنده
نظر اعتباره آلق لازمدر . ایسته نیلن یردن باشلانابیلیر . لاکن اوندن صوکره بونظام
ادامه ایدملیدر . بوسطحلرک تعدادی - بوراده دیدیکم کبی - برقادرودر .

بن بونلردن مختلف حرکت نقطه لرینه عائد اوچنی ذکر ایده جکم :

1 — « Paul Sébillot » ک فرانسه خلق بیلگیسی (1904 - 1907) قادرومی .